

R32

R410A

AUXB004HLAH AUXB005HLAH AUXB007HLAH AUXB009HLAH AUXB012HLAH AUXB014HLAH AUXB018HLAH

R32

AUXN009HLAH AUXN012HLAH AUXN014HLAH



Refer to the rating label for the serial number, manufactured year and month.

## **FUJITSU GENERAL LIMITED**

### **OPERATION MANUAL**

VRF system indoor unit (Cassette type)

Keep this manual for future reference.

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

VRF-System Innengerät (Kassettentyp) Bewahren Sie dieses Handbuch für eine spätere Bezugnahme auf.

## **MODE D'EMPLOI**

Unité intérieure à système VRF (Type cassette) Conservez ce manuel pour pour toute référence ultérieure.

## **MANUAL DE FUNCIONAMIENTO**

Unidad interior del sistema VRF (Tipo casete) Conserve este manual para posibles consultas futuras.

## **MANUALE DI ISTRUZIONI**

Unità interna del sistema VRF (tipo a cassetta) Conservare questo manuale per consultazione futura.

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Εσωτερική μονάδα συστήματος VRF (Τύπος κασέτας) Διατηρήστε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

## **MANUAL DE FUNCIONAMENTO**

Unidade interior do sistema VRF (Tipo cassete)
Guarde este manual para consulta futura.

## **KULLANIM KILAVUZU**

VRF sistemi iç ünitesi (Kaset tipi) Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın.

MADE IN P.R.C.



PART No. 9369313394-01

#### BEDIENUNGSANLEITUNG

TEIL Nr. 9369313394-01 VRF-System Innengerät (Kassettentyp)

#### INHALT

SICHERHEITSMASSNAHMEN	1
BEZEICHNUNG DER TEILE	2
BETRIEB MANUAL AUTO (MANUELL AUTO)	2
RICHTUNG DER LUFTZIRKULATION EINSTELLEN	3
TIPPS ZUM BETRIEB	3
REINIGUNG UND PFLEGE	3
FEHLERBEHEBUNG	4
SPEZIFIKATIONEN	5

#### SICHERHEITSMASSNAHMEN

Um persönliche Verletzungen oder Schäden an Eigentum zu vermeiden, lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig, bevor Sie dieses Produkt verwenden und achten Sie auf die Einhaltung folgender Sicherheitsmaßnahmen.

Fehlbedienung durch Nichtbeachtung der Anleitung kann zu Verletzungen oder Schäden führen, von denen die Schwere wie folgt eingestuft wird:



Dieses Symbol warnt vor Tod oder schweren Verletzungen.



Dieses Symbol warnt vor Verletzungen oder Schäden an Eigentum.



Diese Markierung bezeichnet eine Aktion, die VERBOTEN



Diese Markierung bezeichnet eine Aktion, die OBLIGATORISCH

Erklärung der auf dem Innengerät oder dem Außengerät angezeigten Symbole.

#### WARNUNG



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt ein Material M2L mit niedriger Brenngeschwindigkeit verwendet. Wenn das Kältemittel ausläuft und einer externen Zündquelle ausgesetzt ist, besteht Brandgefahr.



#### VORSICHT

Dieses Symbol zeigt, dass die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen werden sollte.

#### VORSICHT



Dieses Symbol zeigt an, dass nur Servicepersonal dieses Gerät unter Bezugnahme auf die Installationsanleitung handhaben sollte.

#### VORSICHT



Dieses Symbol zeigt, dass Informationen, wie die Bedienungsanleitung oder Installationsanleitung, zur Verfügung stehen.

## **WARNUNG**



· Das Gerät muss in einem Raum mit einer Bodenfläche von mehr als X m² installiert, betrieben und gelagert

Menge der Kältemittelfül-	Minimale Raumfläche (m²)			
lung M (kg)	Installationshöhe H (m)			
rung iii (kg)	1,8 ≤ H < 2,2	2,2 ≤ H		
M ≤ 1,842	_	_		
1,842 < M ≤ 3,40	10,93	7,32		
3,40 < M ≤ 3,50	11,58	7,75		
3,50 < M ≤ 4,00	15,13	10,13		
4,00 < M ≤ 4,50	19,15	12,82		
4,50 < M ≤ 5,00	23,64	15,83		
5,00 < M ≤ 5,50	28,61	19,15		
5,50 < M ≤ 6,00	34,04	22,79		

(IEC 60335-2-40)

- · Dieses Produkt enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Wenden Sie sich zur Installation, bei Reparaturen oder Standortwechsel dieses Produkts immer an autorisiertes Fachpersonal. Unsachgemäße Installation oder Handhabung verursacht Lecks, elektrischen Schlag oder Feuer.
- · Im Falle einer Fehlfunktion, wie beispielsweise Brandgeruch, sofort den Betrieb der Klimaanlage und jegliche Stromversorgung unterbrechen, durch Abschalten der elektrischen Schutzschalter oder Ziehen des Netzsteckers. Dann wenden Sie sich an autorisiertes Fachpersonal.
- · Achten Sie darauf, nicht das Stromversorgungskabel zu beschädigen. Wenn es beschädigt ist, sollte es nur vom autorisierten Servicepersonal ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Im Falle eines Kältemittelaustritts, halten Sie es von Bränden oder jeglichen entzündlichen Stoffen fern und wenden Sie sich an autorisiertes Servicepersonal.
- Im Falle eines Gewitters oder vorherige Anzeichen eines Blitzschlag, schalten Sie die Klimaanlage über die Fernbedienung aus und unterlassen Sie das Berühren des Produkts oder der Stromquelle, um alle elektrischen Gefahren zu verhindern.
- · Dieses Produkt ist in einem Raum ohne ständig betriebene Zündquellen zu lagern (z. B. offene Flammen, ein Betriebsgasgerät oder ein elektrisches Betriebsgerät).
- · Dieses Produkt muss an einem gut gelüfteten Ort gelagert werden.
- · Beachten Sie, dass Kältemittel geruchlos sein können.
- · Dieses Produkt ist so zu lagern, dass keine mechanischen Schäden auftreten.
- Die Entsorgung des Produkts muss ordnungsgemäß gemäß den nationalen oder regionalen Bestimmungen erfolgen.
- · Während des Transports oder der Versetzung des Innengeräts müssen die Rohre zum Schutz mit der Wandhakenhalterung abgedeckt werden. Bewegen Sie dieses Produkt nicht, indem Sie die Rohre der Inneneinheit festhalten. (Die Belastung der Rohrverbindungen kann dazu führen, dass brennbares Gas während des Betriebs ausläuft).
- · Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen gedacht, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen, wie dieses Produkt verwendet wird. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit diesem Produkt spielen.

## **⚠** WARNUNG



- Installieren Sie das Gerät nicht in einem Bereich, der mit Mineralöl gefüllt ist, z. B. in einer Fabrik oder in einem Bereich, in dem viel Öl oder Dampf verspritzt ist, z. B. in einer Küche.
- Starten oder stoppen Sie den Betrieb dieses Produkts nicht, indem Sie den Schutzschalter ein- oder ausschalten.
- Verwenden Sie keine brennbaren Gase in N\u00e4he dieses Produkts.
- Setzen Sie sich nicht mehrere Stunden lang dem direkten Kühlluftstrom aus.
- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in den Auslass, Frontabdeckung oder Einlassgitter.
- Nicht mit nassen Händen betreiben.
- Verwenden Sie keine anderen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder um dieses Produkt zu reinigen, außer den vom Hersteller empfohlenen.
- · Nicht durchbohren oder verbrennen.

## **!** VORSICHT

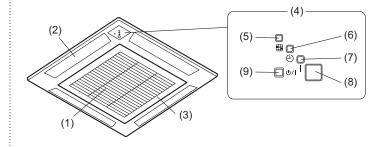


- Für gelegentliche Belüftung während des Gebrauchs sorgen.
- Betreiben Sie dieses Produkt nur mit installierten Luftfiltern.
- Stellen Sie sicher, dass elektronische Geräte mindestens
   1 Meter (40 Zoll) entfernt vom Produkt sind.
- Trennen Sie die gesamte Stromversorgung, wenn dieses Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Nach einem langen Gebrauchszeitraum achten Sie darauf, die Montage des Innengeräts zu überprüfen, um sicher zu gehen, dass es nicht herunterfällt.
- Bei Verwendung in einem Raum mit Säuglingen, Kindern, älteren oder erkrankten Menschen müssen Luftstromrichtung und Raumtemperatur sorgfältig bedacht werden.
- Halten Sie die Umgebung des Außengeräts sauber und aufgeräumt und stellen Sie keine Gegenstände darauf. Gegenstände, die von den Auslassöffnungen blockiert werden oder eindringen, können zu Fehlfunktionen des Produkts führen.



- Richten Sie den Luftstrom nicht auf offene Feuerstellen oder Heizgeräte.
- Einlassgitter und Auslassanschluss dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden.
- Üben Sie keinen starken Druck auf die Lamellen des Radiators aus.
- Klettern Sie nicht darauf, stellen Sie keine Objekte darauf oder hängen Sie keine Objekte an diesen Artikel.
- Stellen Sie keine anderen elektrischen Produkte oder Haushaltsgegenstände unter dieses Produkt. Von diesem Produkt herunter tropfendes Kondenswasser könnte sie nass werden lassen und kann Schäden oder Fehlfunktionen Ihrer Gegenstände verursachen.
- · Setzen Sie dieses Produkt nicht direkt Wasser aus.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für die Konservierung von Lebensmitteln, Pflanzen, Tieren, Präzisionsgeräten, Kunstwerken oder anderen Objekten. Dies kann zu Qualitätsverschlechterung dieser Artikel führen.
- Setzen Sie Tiere oder Pflanzen nicht dem direkten Luftstrom aus.
- · Trinken Sie nicht das abgelassene Wasser der Klimaanlage.
- Nicht am Stromversorgungskabel ziehen.
- Berühren Sie bei der Installation oder Wartung des Geräts nicht die Aluminiumrippen des Wärmetauschers, der in diesem Produkt eingebaut ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Stellen Sie sich nicht auf instabile Stufen bei der Bedienung und Reinigung dieses Produkts. Es kann umkippen und Verletzungen verursachen.

### **BEZEICHNUNG DER TEILE**



- (1) Luftfilter
- (2) Luftstrom Leitlamellen
- (3) Lufteinlassgitter
- (4) Bedienungsfeld und Anzeigelampen
- (5) FILTER Anzeigelampe (rot): Leuchtet auf, wenn der Filter gereinigt werden muss. Reinigen Sie die Filter gemäß des Kapitels "REINI-GUNG UND PFLEGE". Leuchtet nicht mehr, wenn nach der Reinigung die Taste RESET (ZURÜCKSETZEN) gedrückt wird.
- (6) TIMER Anzeigeleuchte (orange): Leuchtet auf, wenn der Timer arbeitet.
- (7) BETRIEBSanzeigelampe (grün): Leuchtet während des Betriebs.
- (8) Signalempfänger für Fernbedienung: Dies ist der Ort, um die Signale von der Fernbedienung zu empfangen.
- (9) Taste MANUAL AUTO (MANUELL AUTO): Dies wird für den Betrieb verwendet, wenn die Fernbedienung nicht zur Verfügung steht.

#### Steuerungsgerät (optional)

Arten der Fernbedienungen:

- Kabellose fernbedienung
- Kabelgebundene fernbedienung
- Einfache fernbedienung

Näheres zur Bedienung erfahren Sie in der Bedienungsanleitung jedes Geräts.

## **BETRIEB MANUAL AUTO (MANUELL AUTO)**

Verwenden Sie den MANUAL AUTO (MANUELL AUTO)-Betrieb, wenn die Fernbedienungseinheit verloren geht oder anderweitig nicht verfügbar ist.



Drücken Sie nicht mit nassen Händen oder spitzen Objekten auf die Taste MANUAL AUTO (MANUELL AUTO), sonst kann es zu einem elektrischen Schlag oder zu Fehlfunktionen kommen.

#### **Betrieb starten**

## Drücken Sie die Taste MANUAL AUTO (MANUELL AUTO) auf dem Bedienungsfeld.

Der Betrieb kann mit der folgenden Einstellung eingestellt werden.

Betriebsmodus	AUTO: Wenn der Auto-Modus nicht ausgewählt werden kann, funktioniert es im gleichen Modus wie das andere Innengerät im gleichen System. (Wenn das andere Innengerät im gleichen System nicht funktioniert, kühlt die Klimaanlage.)
Gebläsegeschwindigkeit	AUTO
Temperatureinstellung	23 °C

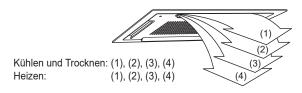
#### Betrieb anhalten

Drücken Sie die Taste MANUAL AUTO (MANUELL AUTO) auf dem Bedienungsfeld.

# RICHTUNG DER LUFTZIRKULATION EINSTELLEN

Die vertikale Windrichtung kann mit der Steuerungseinheit kontrolliert werden.

#### Vertikale Richtung



### **TIPPS ZUM BETRIEB**

#### **Betrieb und Leistung**

#### Über den Prioritätsstatus und den Bereitschaftsstatus

 Es können mehrere Innengeräte innerhalb des gleichen Systems verbunden werden. Je nach System, ist die Auswahl der Betriebsmodi begrenzt.

#### Kühlen Prioritätsstatus:

Wenn die Innengeräte innerhalb des gleichen Systems im Kühl- oder Trocknungsmodus betrieben werden, kann nicht gleichzeitig Heizen ausgewählt werden.

#### Heizen Prioritätsstatus:

Wenn die Innengeräte innerhalb des gleichen Systems im Heizmodus betrieben werden, kann nicht gleichzeitig Kühlen oder Trocknen ausgewählt werden.

#### Bereitschaftsstatus:

Der Bereitschaftsstatus aktiviert sich, wenn 2 oder mehr Innengeräte gleichzeitig in unterschiedlichen Modi starten. Alle Innengeräte die nicht im Prioritätsstatus sind, warten im Bereitschaftsstatus, bis sich der Prioritätsmodus ändert (Betrieb startet sobald die Priorität umgeschaltet wird).

Nun leuchtet die OPERATION Anzeigelampe (grün) auf und die TIMER Anzeigelampe (orange) blinkt.

#### Niedrige Umgebungskühlung

Wenn die Außentemperatur abfällt, kann es vorkommen, dass die Ventilatoren des Außengeräts auf Low Speed (langsam) umschalten oder es kann sein, dass einer der Ventilatoren zwischendurch stoppt.

#### Heizleistung

- Der Heizmodus arbeitet nach dem Wärmepumpenprinzip, wobei Wärme der Außenluft aufgenommen werden und diese Wärme in den Innenraum übertragen wird. Daher sinkt die Betriebsleistung, wenn die Außentemperatur abfällt. Wenn Sie das Gefühl haben, dass eine unzureichende Heizleistung produziert wird, empfehlen wir, die Klimaanlage zusammen mit einem anderen Gerät zum Heizen zu verwenden.
- Der Heizmodus heizt Ihren Raum auf, indem Luft durch den gesamten Raum bewegt wird, sodass nach Starten der Klimaanlage etwas Zeit erforderlich ist, bevor der Raum geheizt wird.

#### Mikrocomputergesteuertes automatisches Entfrosten

• Wenn die Betriebsart Heizen bei niedriger Außenlufttemperatur und hoher Feuchtigkeit benutzt wird, kann sich Frost amr Außengerät bilden und die Leistung beeinträchtigen. Um diese Art von Leistungsabfall zu verhindern, ist diese Anlage mit einer mikrocomputergesteuerten automatischen Entfrostungsfunktion ausgestattet. Wenn sich Frost bildet, wird die Klimaanlage vorübergehend gestoppt und der Entfrostungskreis läuft kurz (etwa 4 bis 15 Minuten). Beim automatischen Entfrosten blinkt die BETRIEBSanzeigelampe (grün).

#### Ölrückführungsbetrieb

 In gewissen Abständen wird die Ölrückführung ausgeführt, um das Kompressoröl zum Außengerät zurückzuleiten. Während der Rückführung blinkt die OPERATION Anzeigelampe (grün) (etwa 10 Minuten).

#### Geeignete Temperatur und Luftfeuchtigkeit zum Betrieb

 Die Temperatur und die Feuchtigkeit, die für den Betrieb dieses Produkts nötig sind, werden in der folgenden Tabelle gezeigt.

	Kühl-/Trocknungsbetrieb	Heizbetrieb			
Außentemperatur	Beziehen Sie sich die Spezifikationen der Außengeräte.				
Innentemperatur	18 bis 32 °C DB	10 bis 30 °C DB			
Luftfeuchtigkeit innen	Ca. 80 % oder weniger				

- Wenn die Klimaanlage unter höheren Temperaturbedingungen betrieben wird als die aufgelisteten, kann es sein, dass sich der eingebaute Schutzkreislauf einschaltet, um einen Schaden am internen Stromkreislauf zu verhindern. Es kann sein, dass auch während der Kühl- und Trocknenmodi, wenn das Gerät bei niedrigeren Temperaturen betrieben wird als die oben aufgelisteten, der Wärmeaustauscher einfriert, was zu Wasseraustritt und anderen Schäden führen kann.
- Wenn das Gerät längere Zeit unter sehr feuchten Bedingungen betrieben wird, kann sich Kondenswasser auf der Oberfläche des Innengeräts bilden und auf den Boden oder auf andere Objekte, die darunter stehen, tropfen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere Zwecke als zum Kühlen, Heizen, Entfeuchten und für die Luftzirkulation von Räumen in normalen Wohnungen.

### REINIGUNG UND PFLEGE

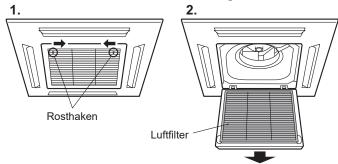


- Bevor Sie das Gerät reinigen, achten Sie darauf, es anzuhalten und die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Wenn Sie es reinigen, sollten Sie nicht auf einem instabilen Untergrund stehen.
- Achten Sie beim Ausbau oder Austausch des Luftfilters darauf, dass Sie den Wärmetauscher nicht berühren, da es andernfalls zu Verletzungen kommen kann.
- Achten Sie darauf, dass das Einlassgitter gut befestigt ist.
- Reinigen Sie nicht selbst das Innere des Geräts. Um das Innere zu reinigen, suchen Sie immer autorisiertes Fachpersonal auf.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätegehäuses kein Wasser, das heißer als 40 °C ist, starke Scheuermittel oder flüchtige Mittel wie Benzin oder Lösemittel.
- Entfernen Sie außer dem Filter kein Teil vom Gerät.
- Wenn sich Schmutz am Luftfilter ansammelt, ist der Luftstrom reduziert, die Betriebseffizienz sinkt und der Geräuschpegel steigt.
- In Zeiten normaler Verwendung sollten die Luftfilter alle 2 Monate gereinigt werden.

#### Reinigung des Luftfilters

Wenn die Filter-Anzeigelampe aufleuchtet, entfernen und reinigen Sie den Filter.

- Drücken Sie die Haken des Einlassgitters nach innen in Richtung Mitte des Geräts, um das Einlassgitter zu öffnen.
- 2. Ziehen Sie den Filter vom Einlassgitter ab.



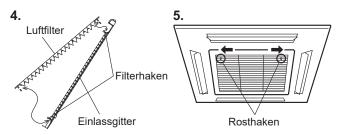
#### 3. Reinigen Sie den Luftfilter.

Entfernen Sie den Staub vom Luftfilter, indem Sie ihn absaugen oder ihn waschen. Lassen Sie nach dem Waschen der Luftfilter in einem Bereich gründlich trocknen, der vor Sonnenlicht geschützt ist.

#### 4. Bringen Sie den Luftfilter wieder am Einlassgitter an.

- (1) Ersetzen Sie den Luftfilter in seiner Halterung.
- (2) Achten Sie darauf, dass der Luftfilter Kontakt mit dem Filter-Stopper hat, wenn er in seiner Halterung ersetzt wird.

#### Schließen Sie das Einlassgitter, und drücken Sie die Haken des Gitters nach außen.



- Staub kann aus dem Luftfilter entweder mit einem Staubsauger entfernt werden oder durch Waschen des Filters mit warmen Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Wenn Sie den Filter waschen, lassen Sie den Filter gründlich an einem schattigen Ort trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
- Wenn sich Schmutz am Luftfilter ansammelt, ist der Luftstrom reduziert, die Betriebseffizienz sinkt und der Geräuschpegel steigt.
- Drücken Sie nach dem Einschalten die Filtertaste auf der Fernbedienung, um die Filter Anzeigeampe auszuschalten. (Beachten Sie hierzu die mitgelieferte Bedienungsanleitung der Fernsteuerung.)

#### Reinigung des Gehäuses

Waschen Sie das Gehäuse mit warmem Wasser ab und dann trocknen Sie es mit einem sauberen und weichen Tuch.

#### Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird

Lassen Sie den Trennschalter mindestens 12 Stunden eingeschaltet, bevor Sie den Betrieb starten, wenn das Gerät wieder verwendet werden soll.

### **FEHLERBEHEBUNG**

## Die folgenden Umstände sind keine Ausfälle oder Fehlfunktionen. Betrieb erst nach Verzögerung:

- Wenn der Betrieb des Geräts gestoppt und dann sofort wieder gestartet wird, arbeitet der Kompressor etwa 3 Minuten lang nicht, um ein Durchbrennen der Sicherungen zu verhindern.
- Wenn der Trennschalter auf aus- und wieder eingeschaltet wird, ist der Schutzkreis etwa 3 Minuten lang aktiv, um den Gerätebetrieb während dieser Zeit zu verhindern.

#### Der Luftstrom ist schwach oder stoppt:

- Wenn der Heizbetrieb aufgenommen wird, kann es sein, dass der Ventilator des Innengeräts vorübergehend stoppt, damit sich die Innenteile erwärmen können.
- Wenn im Heizbetrieb die Raumtemperatur über die Thermostateinstellung steigt, stoppt das Außengerät und das Gebläse des Innengeräts stoppt. Wenn Sie den Raum weiter aufheizen möchten, stellen Sie das Thermostat auf einen höheren Wert ein.
- Während der Ölrückführung kann es sein, dass der Luftstrom etwa 10 Minuten unterbrochen wird. (Siehe Seite 2)
- Während des Heizbetriebs stoppt das Gerät vorübergehend (zwischen 4 und 15 Minuten), während das Gerät im automatischen Entfrostermodus läuft. (Siehe Seite 2)
- Es kann sein, dass das Gebläse während des Trocknungsbetriebs bei niedriger Drehzahl läuft oder wenn das Gerät die Raumtemperatur überwacht.
- Im AUTO Überwachungsbetrieb läuft das Gebläse bei geringer Geschwindigkeit.

#### Blinkende Lampen:

- Die BETRIEBSanzeigelampe (grün) blinkt:
   Eine Ölrückführung wird ausgeführt. (Siehe Seite 2)
- Die BETRIEBSanzeigelampe (grün) blinkt:
   Ein automatischer Entfrosterbetrieb wird ausgeführt. (Siehe Seite 2)
- DieBETRIEBSanzeigelampe (grün) und die TIMER Anzeigeleuchte (orange) blinken abwechselnd:
   Es wurde nach einem Stromausfall wieder hergestellt.
- Die BETRIEBSanzeigelampe (grün) und die TIMER Anzeigeleuchte (orange) blinken gleichzeitig:
   Es arbeitet im Versuchsbetriebsmodus. Fragen Sie einen Manager, da eventuell eine Wartung durchgeführt wird.

 Nun leuchtet die BETRIEBSanzeigelampe (grün), und die TIMER Anzeigeleuchte (orange) blinkt:

Dies ist der Bereitschaftsstatus. (Siehe Seite 2)

#### Geräusche treten auf:

 Bei den folgenden Bedingungen gibt es Geräusche von Wasser, das aus dem Innengerät herausfließt und das Betriebsgeräusch wird laut. Dies sind Geräusche des fließenden Kältemittels.

Wenn der Betrieb beginnt

Wenn der Ölwiederherstellungsbetrieb beendet wird Wenn der automatische Entfrostungsbetrieb beendet wird

- Im Betrieb kann ein leichtes Quietschen zu hören sein. Dieses wird durch geringfügiges Ausdehnen und Zusammenziehen der Abdeckung aufgrund von Temperaturänderungen verursacht.
- Im Heizbetrieb kann gelegentlich ein Zischen zu hören sein. Dieses Geräusch wird durch das automatische Entfrosten erzeugt. (Siehe Seite 2)

#### Gerüche:

 Das Innengerät kann Gerüche abgeben. Diese Gerüche werden durch Raumgerüche (Möbel, Tabak usw.) verursacht, die von der Klimaanlage angesaugt wurden.

#### Es steigt Dampf aus dem Innengerät:

 Im Kühlbetrieb kann das Innengerät einen dünnen Nebel abgeben.
 Dieser wird durch plötzliche Abkühlung der Raumluft durch die kühle Luft, die die Klimaanlage abgibt, erzeugt, wobei es zu Kondensation und Nebelbildung kommt.

#### Es steigt Dampf aus dem Innengerät:

 Im Heizbetrieb kann der Lüfter des Außengeräts stoppen und Dampf vom Gerät aufsteigen. Dies wird durch das automatische Entfrosten verursacht. (Siehe Seite 2)

#### Wasser tritt am Außengerät aus:

 Im Heizbetrieb kann am Außengerät Wasser austreten, das durch das automatische Entfrosten verursacht wird.

## Die folgenden Umstände sind nicht unbedingt Ausfälle, also prüfen Sie erneut.

#### Gar kein Betrieb:

- Gab es einen Stromausfall?
- Ist eine Sicherung durchgebrannt oder wurde ein Trennschalter ausgelöst?
- Ist der Hauptnetzschalter auf OFF (AUS) gestellt?
- Versuchen Sie einen anderen Betrieb auszuführen als vom Prioritätsstatus? (Siehe Seite 2)
- Ist es der Bereitschaftsstatus? (Siehe Seite 2)

#### Der Betriebsmodus kann geändert werden:

 Versuchen Sie in einen anderen Betrieb zu wechseln als den Prioritätsbedingungen? (Siehe Seite 2)

#### Schlechte Leistung bei Kühlung (oder Heizung):

- Haben Sie die Raumtemperatur-Einstellungen (Thermostat) korrekt gewählt?
- Ist der Luftfilter verschmutzt? (Siehe Seite 2)
- Sind das Einlass- oder der Auslassanschluss der Klimaanlage blockiert?
- Ist ein Fenster oder eine Tür geöffnet?
- Bei Kühlbetrieb: Gelangt heller Sonnenschein durch ein Fenster herein? (Schließen Sie die Vorhänge.)
- Bei Kühlbetrieb: Befinden Sie Heizgeräte und Computer im Raum oder sind zu viele Menschen im Raum?
- Ist die Lüftergeschwindigkeit zu niedrig?

## Stellen Sie die Temperatur niedriger ein als die Raumtemperatur ist und verwenden Sie es:

 Temperatur sinkt nicht zufriedenstellend. Je nach Bedingungen im Raum sinkt die Temperatur möglicherweise nicht. (Bei hoher Luftfeuchtigkeit oder hoher Raumtemperatur.) (Siehe Seite 2)

#### In den folgenden Situationen stoppen Sie den Betrieb augenblicklich und setzen Sie sich mit dem autorisierten Fachpersonal in Verbindung.

- Das Problem kann nicht gelöst werden, selbst wenn die Fehlerbehebungsprüfungen ausgeführt wurden.
- Die FILTER-Anzeigelampe (rot) blinkt sehr schnell.
- Die verkabelte Fernbedienung oder die einfache Fernbedienung zeigt Er an (wenn angeschlossen).
- Es riecht verbrannt.

## **SPEZIFIKATIONEN**

			1					
MODELL		AUXB 004	AUXB 005	AUXB 007	AUXB 009	AUXB 012	AUXB 014	AUXB 018
	HLAH	HLAH	HLAH	HLAH	HLAH	HLAH	HLAH	
STROMQUE	LLE	220 - 240 V~ 50 Hz						
VERFÜGBARE NUNGSBEREI	198 bis 264 V							
KÜHLKA-	[kW]	1,1	1,7	2,2	2,8	3,6	4,5	5,6
PAZITÄT	[BTU/h]	3.800	5.800	7.500	9.600	12.300	15.400	19.100
HEIZKAPA-	[kW]	1,3	1,9	2,8	3,2	4,1	5,0	6,3
ZITÄT	[BTU/h]	4.400	6.500	9.600	10.900	14.000	17.100	21.500
LEISTUNGS- AUFNAHME	[W]	21	21	23	24	27	33	50
NENNSTROM	[A]	0,16	0,16	0,18	0,19	0,21	0,27	0,41
TON DRUCK	NIVEAU	(KÜHLE	EN / HEI	ZEN)				
HOCH	dB [A]	34/34	34/34	34/34	35/35	37/37	39/39	45/45
MITTEL - HOCH	dB [A]	32/31	32/31	32/32	33/33	34/34	37/37	39/39
MITTEL	dB [A]	30/29	30/29	30/30	31/31	33/33	34/34	36/36
MITTEL - NIEDRIG	dB [A]	28/26	28/26	28/28	29/29	31/31	32/32	33/33
NIEDRIG	dB [A]	27/24	27/24	27/27	27/27	29/29	30/30	30/30
LEISE	dB [A]	25/21	25/21	25/25	25/25	27/27	27/27	27/27
ABMESSUNG & GEWICHT								
HÖHE	[mm]	245						
BREITE	[mm]	570						
TIEFE	[mm]	570						
GEWICHT	[kg]	14,5 15 15,5 17				17		

	1					
MODELL		AUXN009HLAH	AUXN012HLAH	AUXN014HLAH		
STROMQUE	LLE	220 - 240 V~ 50 Hz				
VERFÜGBARER SPAN- NUNGSBEREICH		198 bis 264 V				
KÜHLKA-	[kW]	2,8	3,6	4,5		
PAZITÄT	[BTU/h]	9.600	12.300	15.400		
HEIZKAPA-	[kW]	3,2	4,1	5,0		
ZITÄT	[BTU/h]	10.900	14.000	17.100		
LEISTUNGS- AUFNAHME [W]		41	71	81		
NENNSTROM [A]		0,33	0,57	0,62		
TON DRUCK	NIVEAU	(KÜHLEN / HEIZE	N)			
носн	dB [A]	42/42	49/49	50/50		
MITTEL - HOCH	dB [A]	35/35	37/37	39/39		
MITTEL	dB [A]	31/31	33/33	34/34		
MITTEL - NIEDRIG	dB [A]	29/29	31/31	32/32		
NIEDRIG	dB [A]	27/27	29/29	30/30		
LEISE	dB [A]	25/25	27/27 27/27			
ABMESSUNG & GEWICHT						
HÖHE	[mm]	245				
BREITE	[mm]	570				
TIEFE	[mm]	570				
GEWICHT	[kg]	15 15,5				